

PHÁP HOA NGÂN HÀNG

Banque Franco-Chinoise

Làng bạc công nghệ và Thương-Mại, Tự bôn đóng đà hết, 50.000.000 quan Vốn của Banque Industrielle de Chine, 50.000.000 quan số tiền dự trữ, 22.319.000 quan, thành chủ ban tri sự Ông Girolet, thành-chủ ban tri sự của bank de Paris và Hoa-Liông Ông quan-học của chánh-phủ Pháp, de Celles, Tông-quốc-long-Gaerere. Ba các chi cuộc ở Paris, Lyon, Marseille - Bắc-kinh - Thượng-hải - Thiên-Tan - Hương-cảng - GẠC SỬ ĐẠI LÝ & BỘNG PHÁP.

Hải-hàng - Hanoi - Nam-van - Vinh - Đà-nẵn - Quy-thon - LÀI CỔ SỬ LAM VIỆC Ở HUẾ và Thành-Hoa. Ở Saigon có chín ме sông Beloque, goc Durong Guyemer. Lam lù các công-cuộc-thuốc-ve Ngan-hang. Gởi tên theo kiêu-utan xuất từ tên Comptourant mỗi năm lò 3 phản. Gởi bao Dong-Pháp. Gởi theo tên Langsa, lòn 2 phần trời. Gởi tên thợ tay cẩn-kiem, xin dù hàng bạc sẽ định tiền lòn rie k. Gởi tên ve sầu và phai co kẽ khlice, xin hỏi hàng bạc thi hiết, huu hanh du tiem va cauvinh, givie bieu buon hanh lai co nhien, lamb san x traing, givie minh mandat giay, givie giot tieu, các nô-nô-thi khice van van. 5. Gởi tên bao Dong-Pháp, gởi theo tên Langsa, lòn rie k. Gởi tên ve sầu và phai co kẽ khlice, xin hỏi hàng bạc thi hiết, huu hanh du tiem va cauvinh, givie bieu buon hanh lai co nhien, lamb san x traing, givie minh mandat giay, givie giot tieu, các nô-nô-thi khice van van. 6. Gởi tên bao Dong-Pháp, gởi theo tên Langsa, lòn rie k. Gởi tên ve sầu và phai co kẽ khlice, xin hỏi hàng bạc thi hiết, huu hanh du tiem va cauvinh, givie bieu buon hanh lai co nhien, lamb san x traing, givie minh mandat giay, givie giot tieu, các nô-nô-thi khice van van.

CHUYÊN VUI CHO MÃY DÚA NHỎ



1. ANH MÃY ĐƯỢC VÀNG VÀ BON AN CUỐP.
2. TRUYỀN CHÀNG NGUYỄN-PHIẾU-LƯU.
3. TẤM DA TRÂU.

Tại nhà 1c C. ARDIN, đường Catinat, giá là: 0820

Ông vua thuộc

Nhiều kiều là?

lại là ai?

Bản tay mới qua.

Chắc các ngài cũng đã biết rồi, vì bốn mươi dã 361 năm chuyển nón-tri-vi-binh-lan và nón-la-binh-lan. Nhiều kiều là: Madolion, hông đậm con mít, à là, dày, chuyền đồng hồ, gầy chuyền con mít, v.v., bồng vàng bờ thứ hiền, lò nón không bén lái mới qua.

Xin mời quý khách tới thăm cho biết: Ông vua thuộc là ai? Ông vua thuộc là ai? Ông vua thuộc là ai?

Thật Mr. Francois Se chỉ tiêm hot sau: Ông triết là một kiều là, và nhiều kiều là: Madolion, hông đậm con mít, à là, dày, chuyền đồng hồ, gầy chuyền con mít, v.v., bồng vàng bờ thứ hiền, lò nón không bén lái mới qua.

Điều 1: Về bồng-chung, 5.000 bính giảm 9 phần; 6. Saigon, mua lô 30 Rue Roland Garros. 7. Các nơi cũ, 8. Việt-thi-kê-binh-chon-kỹ-sinh; 9. Ông-Mã-viên-Danh-thanh; 10. Saigon-Catinat, 11. 63 Bd Pasteur-Saigon.

BUGATTI

Những kiêu xe Du-lịch

Những kiêu xe Sport

Garage JEAN COMTE

34 Boulevard Norodom

SAIGON

PHẠM-HA-HUYỀN

Transitaire

Bsolahn van-tai, làm thuê douane các hàng-hóa xuất-cảng-nhập-cảng v.v. với lanh-dâ bagages.

Có tiệm bán sỉ: giấy, giày, vải, mùng, hàng-bắc, tạp-hóa-pháo & Việt-nam s. Trà-bóng.

Ü xe xin gửi the-thuong-nghi.

36 rue Sabourain Saigon.

Téléphone : 231

NẮNG VĨ LINH

(Dịch tiêu-thuyết tay)
Người áich T. VO-DANH-THI

XXV
(Tiếp theo)

Thường nghe người ta hay khóng bao giờ khéo. Ai đã từng có thương yêu một người đàn bà và thương yêu cho đến mực, thì tất cả nhau rõ ràng làm chỉ trong bụng mình cũng có ý muốn đặt người yêu của mình ra xa-cách hàn-cái với đám người của xã-hội để cho mình thong-thâ với người yêu mà tron hướng lấy hạnh-phúc. Người yêu của mình cho dù có thô-ơ với hoàn-cảnh di nhanh, nhưng mà hế đã chen-lộ với những người khác và vật khác không còn đặt vào cái cảnh tri nào cho thích hợp bằng là cái cảnh đồng-rõng-mèm-mèm, giờ hót hắt-thở, trời-xanh-mây-bié, co dẹp hoa-tuom... Một người đàn bà, dù là yêu, qui đến đâu, dù ta tin cậy đến đâu, bén lồng ta cũng còn chưa tìm đợi chờ ghen trong sở thí ta thấy sao tưởng như

mặt cái hương-vị. Mu-chính, tôi lại mang phải cái cảm ấy nhiều hơn ai hết. Cai-hi-tinh của tôi không phải là một cái ai-tinh-thương; tôi dâu da tinh dâu có vẻ rực rợ quang minh; Anh sang của một trời soi vào ngưới yêu của tôi không khác nao-nó soi vào một ngưới trình no-mìn-hứa-gia. Hai dâu-fot dâu-nau ráo bước đến: nhiều cái canh-rat-hieu-huu, tương như ong-tau-hor da co y bay ra, dụng-máu-hatk lại cho khach-duong-giai co của miệt khach-lau-ong uot-truc... Một vùng ror-biec-long-huu in sao, Thu-Cue-muoc-huu-vang, dựa-dau trên canh-my tot mo me-lai ben-tai tot-tai thương-tot da hoi voi-toi ngay-huu-uuyet....

Ay là sai-mộng-tuong-khong biêt-tru-dau-no keo-ueu-trong-tri-tai-hom-ay, giao-khi-tai-tuong-tuoi-dai-tran-lop-cu-zaau-cua-ueu-ueu-nu-chung-toi da ghe-thuyen-ai.

Và lagi la-ché-dao-do, tôi ngó qua bao kia bo-song thi-thay moi-cai-nha-hai-tung-lau-cuc-ky

trang-le phia trước nhà có một hàng-rào-sắt-học-quanh, bên trong hàng-rào-sắt-thì thấy dồn-dồn một-ran-cô-bằng-phẳng không khác nào như tấm mả nhục-mâm-xanh, cõi phia đang sau nhau cõi cõi um-tum, trong co-cái-vẽ-rất-la-u-am-ognom-myc.

Nhà-á-ba-may-ea-Thanh-Sanh-thep-noi-102 -

COI CHUNG MAY CÁI NHÂN

5-Van-hoa-con-ke-trang

6-Van-hoa-pai-thoan

KINH-DÔN

để sung-sướng-dễn-như-chung-tôi?

Trong khi đó Thu-Cuc nhìn theo cặp con mắt tôi và hình như đoán biết rõ-dến-y-tưởng của tôi nữa, nên cõi ta nói với tôi rằng:

- Cha-chá, cai-nhà-trong-dep-thê-não!

- Di-Ba-hỏi: Dâu-nào?

- Kín-kín, Thu-Cuc lây ngô, tay cõi-nhà-ký cho-di-Ba.

- Cha-chá-là-xinh! Võy-chó-em-muôn-không-di-Ba-hỏi.

- Muôn-lâm-chó.

- Thế-thi-kieu-cõi-g-tuoc-người-kết-cho-má-miền; qua-chắc-rằng-kết-nhà-người-cũng-cho-em-miền. Nêu-em-muôn-thiết, thi-kết-quà-nói-gum-cho.

Thu-Cuc quay-lai-nhin-tôi, luồng-nhu-muôn-hồi-tôi-nghe-di-Ba-nói-vậy-ghí-lam-sao.

Mày-lời-của-Di-Ba-vừa-nói-dá-danh-lan-cõi-mong-của-tôi-à-lam-cho-tôi-rời-trò-về-chân-cảnh-một-cõi-nặng-nề-đến-cõi-trong-khi-đó-ký-tôi-hay-còn-sáng-sỏi-không-biết-chỉ-bết-thay,

MÁY XAY GẠO

Chá người Đức (Allemaeng) hiệu Nagel et Kaemp,

là một nhà chế-tạo-rất-có-danh-tiêng-ở-hoàn-cầu

KAMPNAGEL COLONIA FILIPINA

Daily độc-quyên cho còi Đông-Pháp

Siêu Electro-Mécanique Indochinoise

Máy gạch, máy cưa, và các-thứ-máy-cho-các-nhà-nông

B.P. 38. — 2, rue Ober (góc đường Charner và đường Ohler) Saigon — Téléphone: 518

Adresso Télégraphique: Comindoc

THỦ ỨC GIÁ TRYỀN HẤT THÂN HIỂU

CỦA HỘI NGHỊ QUỐC-LÂM-HÙNG-HÀNH

Thứ-ĐẦU-LÂU và GIANG-MAI

Tim-A. thời-hay-kết-kỵ-leish-berg-hay-nhе-ting. Ở-here này-deu-hết-và-không-ba-dung-sang-dac, không-một-nhieu-đi-đe. Cảnh-dung-thông-thiet-la-rõ-và-khô-khing-càng-zat.

Tiền-LÂU già: 04-70-mi-ve-beut-nhe-ting-sye, hông-10-ve-LÂU-KEN, hông-nong-10-ve-TIM-LÂU.

Thuộc-GIANG-MAI: TIM-LÂU già: 10-mi-ve-huynh-ting-3-ve, hông-5, 5-ve-Huynh-ting-dung-3-ve, hông-5, 5-ve-thi-đe. Hai-huynh-đe-kem-đay, xem-mau-viet-toi-toi-sẽ-gon-dung-ay-theo-cach-LÂU-HUYNH-NAM.

Nếu-ó-va-chong-ó-san-ho-tu-mua-có-giá-thông-có-để-thông-công-đặng-và-phát-them-tiền-gia-tiêng.

Có-tay-day-cách-dung-thien-rat-cần-nhận.

TẬP-BẢN-TÔ-THI

M. LÊ TÍNH-THIỆC

TÂY-LÂU, 12-ve

LÊ-CÔNG-HÒA
công-ty

67 Bd. Tông-đe-Chartrong Cholon
Telephone: N. 425.

Là-công-ty-đe-va-ai-thu-beo-Viet-Nam-là-rã, bao-dù-món-dò-nhâ-trang-theo-kim-thú-của-các-người-tho-bac-anh-tài, xóm-thi-chè-va-rất-dep-mát. Công-ty-có-dù-dò-isp-hobbies-articiles-de-bizarri và gât-dep-Haci-bé-và-là-còn-thi-cu-đang-dà-gia-bát-xam, xem-quà-rất-hay-cho-quí-vi-nhâ-thich-dò-có-lich.

Bản-Công-ty-còn-mô-rông-phâns-khoa; qui-vi-bày-nghĩ-rằng-óu-và-và-cường-não-thì-lại-đe-chóng-này.

Và-xin-zì-là-thu-beo-Annam, có-M

Chang-ha-hào-tâm, xin-hay-y.

LÊ-CÔNG-HÒA
công-ty-cần-cần

— U, dò-cũng-là-một-cái-đhay; tôi-trái-loi-dai-như-thê-chó-thát-cũng-không-hiểu-là-tôi-nói-gi.

Nhưng-má-Thu-Cuc-lại-hiểu-theo-cõi-ta-nói-cõi-ta-nắm-lấy-tay-tôi-má-nói.

— U, ta-thì-dè-tôi-tinh. Thời-bây-giờ-ta-di/ngay-tôi-coi-thì-thà-ha-say-co-phái-là-dè-cho-muron-không.

Hội-ra-thì-nh-ay-và-nhương-bô-trông-và-cho-meun-hai-ngan-quan.

Thu-Cuc-hỏi-ta:

— Nếu-ó-day-anh-có-Hay-lam-vui-mừng-không?

— Nhưng-má-có-chắc-si-duy-đay-hay-không?

— Nếu-not-khang-ó-thì-is-dòng-nhă-hay-suoi-mh-tai-de-thai-vao-chón-đò?

— Nay, Thu-Cuc, em-hay-iý-qua-meun-Hay-cái-nhà-Hay.

